

# СЕМИСТРОЧНАЯ МОЛИТВА

Обретение [состояния] Гуру благодаря [повторению] Семистрочной молитвы:

Особое учение из цикла "Лама сангду"

Тэрма, открытое Гуру Човангом

Почтение божеству-йидаму!

Удачливые мужчины и женщины грядущих времен,  
Сыновья и дочери семьи просветленных,  
Когда вы обращаетесь ко мне, Гуру из Уддияны, за прибежищем,  
Удадитесь в уединенное место и  
Зародите чувство глубокой печали от непостоянства  
И отвращение к сансаре - это ключевой момент.

Затем доверьтесь мне с беззаветной преданностью.  
Размышляйте, как все виды прибежища, все ваши надежды, -  
Все исполнено и совершенно во мне, Гуру из Уддияны.  
Пребываете ли вы в счастье или в горе,  
Полностью доверяйте мне и будьте во мне уверенны.  
Нет необходимости совершать подношения или восхваления.  
Оставьте все накопления.  
Просто дайте преданности наполнить ваши тело, речь и ум, и  
молитесь, молитесь, читая эти семь строк:

ཨོཾ། ཨོ་རྒྱན་ཡུལ་གྱི་རྒྱབ་བྱང་མཚམས།

**ХУНГ ОРГЕН ЮЛ ГИ НУБ ЧЖАНГ ЦАМ**

ХУМ На северо-западе страны Уддияна,

བརྒྱ་གོ་སར་སྒོང་པོ་ལ།

**ПЭМА ГЕ САР ДОНГ ПО ЛА**

В сердце цветка лотоса,

ཡ་མཚན་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེས།

**ЯМЦЕН ЧОК ГИ НГО ДРУБ НЕ**

Наделенный самыми чудесными достижениями;

བརྒྱ་འབྲུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས།

**ПЭМА ЧЖУНГ НЭ ШЕ СУ ДРАГ**

Ты прославлен как Рожденный из Лотоса,

འཁོར་དུ་མཁའ་འགོ་མང་པོས་བསྐོར་ཅི།

**КОР ДУ КАНДРО МАНГ ПО КОР**

Окружен свитой дакини.

འབྲུག་གི་རྗེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་གྱི།

**КЕ КИ ЧЖЕ СУ ДАГ ДРУБ КИ**

Следуя по твоим стопам,

བྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ་ཅི།

**ЧЖИН ГИ ЛАБ ЧИР ШЕК СУ СОЛ**

Молю: приди и даруй благословения!

གུ་རུ་བླ་སློལ་མུ།

**ГУРУ ПЭМА СИДДИ ХУНГ**

Молитесь так снова и снова.

Зародите чувства острой тоски и непоколебимой устремленности

Такой силы, чтобы слезы полились из глаз.

Когда восторг преданности переполнит вас,

Сильно выдохните и затем оставьте все, как оно есть.

Ясно и бдительно, однонаправлено и без отвлечения смотрите внутрь.

Само собой разумеется, что мои дети, молящиеся так,

Будут под моей защитой,

Ибо они станут сыновьями и дочерьми будд прошлого, настоящего и будущего.

Они получают полное посвящение в осознание их собственного просветленного ума.

Их самадхи будет настолько мощным и устойчивым, что мудрость естественным образом расцветет и распространится.

Это великое благословение, возникающее само по себе,

Рассеет все страдания, которые будут созревать в вас и которые будут испытывать другие.

Когда ваш ум преобразится, тут же изменится и восприятие у остальных,

Вы исполните просветленные деяния

И овладеете всеми благородными качествами во всей их полноте.

Пусть мои сердечные сыновья и дочери повстречаются с этими необычайными искусными средствами, которые способствуют созреванию и освобождению в постижении дхармакаи моего просветленного существа.

*Практика с редкостно мощным благословением — Семистрочная молитва — исключительно глубока, так пусть это наставление станет в высшей степени тайным сокровищем моего просветленного ума. Да повстречает его человек, обладающий умом мудрости и наделенный великим состраданием, по имени Чоки Вангчуг.*

© Rigpa Translations